

## Cennik usług telekomunikacyjnych w ofercie abonentowej Cyfrowego Polsatu

Usługi świadczone są przez spółkę pod firmą Cyfrowy Polsat S.A. z siedzibą w Warszawie, adres: 03-878 Warszawa, ul. Łubinowa 4a, zarejestrowaną w Sądzie Rejonowym dla m.st. Warszawy, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000010078, NIP 796-18-10-732, REGON 670925160, o kapitale zakładowym 10.733.000 zł, w pełni wpłaconym.

### Taryfa podstawowa:

Nazwa	Miesięczna opłata abonentowa za korzystanie z oferty	Pakiet minut dostępny w ramach Opłaty abonentowej
Taryfa Podstawowa <sup>1)2)</sup>	10,00 zł z VAT (8,13 bez VAT)	20 minut <sup>3)4)</sup>

<sup>1)</sup> Opłaty za połączenia telefoniczne, SMS, transmisję danych oraz opłata aktywacyjna jak za Usługi krajowe.

<sup>2)</sup> Opłaty za Usługi dodatkowe, za połączenia na numery specjalne, za wysłanie i otrzymanie SMS lub MMS na numery specjalne, za połączenia międzynarodowe oraz inne opłaty na zasadach określonych w niniejszym Cenniku.

<sup>3)</sup> Minuty dostępne w ramach Opłaty abonentowej mogą być wykorzystywane na połączenia głosowe do wszystkich krajowych sieci komórkowych i stacjonarnych zgodnie z niniejszym Cennikiem albo na połączenia z następującymi numerami: 1111 (doładowanie konta prepaid), 3333 i 699003333 (Poczta Głosowa), 2222 (połączenie z Centrum Obsługi Klienta) i w ramach połączeń konferencyjnych na zasadach określonych w Cenniku albo wymiennie na wiadomości SMS w ramach Usług krajowych, w taki sposób, że w ramach jednej minuty dostępnej w Opłacie abonentowej Abonent może wysłać 3 wiadomości SMS.

<sup>4)</sup> Minuty przyznane w bieżącym Okresie rozliczeniowym w ramach Opłaty abonentowej, niewykorzystane w tym Okresie rozliczeniowym mogą być dodatkowo wykorzystane przez 6 kolejnych pełnych Okresów rozliczeniowych w pierwszej kolejności przed minutami przyznanymi w ramach Opłaty abonentowej w każdym z tych 6 kolejnych pełnych Okresów rozliczeniowych. Po zakończeniu tego okresu minuty nie przechodzą na kolejne Okresy rozliczeniowe i nie mogą być wykorzystane.

Niewykorzystanie minut wliczonych w Opłacie abonentowej nie powoduje obniżki Opłaty abonentowej za dany Okres rozliczeniowy. Liczba minut w Opłacie abonentowej do wykorzystania w danym Okresie rozliczeniowym liczona jest proporcjonalnie do liczby dni obowiązywania taryfy w tym Okresie rozliczeniowym.

### Usługi krajowe:

Usługi podstawowe	Cena z VAT	Cena bez VAT
Połączenie telefoniczne <sup>1)</sup>	0,44 zł	0,36 zł
SMS wychodzący <sup>2)</sup>	0,20 zł	0,16 zł
SMS przychodzący <sup>3)</sup>	Bezpłatny	Bezpłatny
MMS wychodzący <sup>4)</sup>	0,40 zł	0,33 zł
MMS przychodzący <sup>5)</sup>	Bezpłatny	Bezpłatny
Transmisja danych GPRS, EDGE, UMTS, WAP za 100 kB danych <sup>6)</sup>	0,12 zł	0,10 zł
Aktywacja	250,00 zł	203,25 zł

<sup>1)</sup> Opłata za jedną minutę połączenia wychodzącego do wszystkich krajowych sieci stacjonarnych i komórkowych, naliczanie sekundowe.

<sup>2)</sup> Opłata za wiadomość SMS dotyczy wysłania jednego SMS-a do krajowych sieci komórkowych. Jeden SMS, zgodnie ze standardami ETSI (European Telecommunications Standards Institute) może zawierać nie więcej niż 160 znaków (lub 120 bajtów). W przypadku używania polskiej czcionki w treści SMS-a, pojedynczy SMS może zawierać więcej niż 160 znaków lub więcej niż 120 bajtów. Przypadku, gdy jeden SMS zawiera więcej niż 160 znaków lub 120 bajtów, tekst SMS-a jest dzielony na odpowiednią liczbę SMS-ów, z których każdy podlega odrębnej opłacie, zgodnie z niniejszym cennikiem. Ważność wiadomości SMS wynosi 48 godzin. Jeżeli wiadomość nie zostanie dostarczona do odbiorcy w tym czasie, zostaje ona automatycznie usunięta z systemu. Opłata naliczana jest bez względu na to, czy SMS dotarł do adresata (dotyczy wszystkich typów SMS).

<sup>3)</sup> W przypadku standardowego przychodzącego komunikatu SMS.

<sup>4)</sup> Opłata za komunikat MMS o maksymalnej wielkości 300 kB, wysyłany na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej do wszystkich krajowych sieci komórkowych lub na adresy poczty elektronicznej, dotyczy każdego rozpoczętego 100 kB w ramach jednego MMS-a wysłanego do jednego adresata. Za wysłanie wiadomości MMS jednocześnie do kilku adresatów, opłata zostanie naliczona tak, jak za wysłanie wiadomości MMS do każdego z adresatów osobno. Ważność wiadomości MMS wynosi 48 godzin. Jeżeli MMS nie zostanie dostarczony do odbiorcy w tym czasie, zostaje automatycznie usunięty z systemu. Opłata jest naliczana bez względu na to, czy MMS zostanie dostarczony do adresata (odnosi się do wszystkich typów MMS).

<sup>5)</sup> W przypadku standardowego przychodzącego komunikatu MMS.

<sup>6)</sup> Opłata dotyczy dostępu do usługi WAP w ramach sesji GPRS za każde rozpoczęte 100 kB połączenia z WAP. Opłata jest naliczana oddzielnie za wysłanie i za odbieranie danych w ramach sesji GPRS.

### Usługi dodatkowe:

Usługi dodatkowe	Cena z VAT	Cena bez VAT
Usługa Poczty Głosowej <sup>1)</sup>	Bezpłatne	Bezpłatne
Połączenie z Poczta Głosową CP w kraju (3333) (699003333) <sup>2)</sup>	0,29 zł	0,24 zł
Połączenie z Poczta Głosową CP z zagranicy (+48699003333)	Opłata jak za połączenie głosowe w roamingu międzynarodowym, zgodnie z cennikiem usług w roamingu międzynarodowym	
Połączenie do Centrum Obsługi Klienta (2222) <sup>2)</sup>	0,29 zł	0,24 zł
Połączenie - doładowanie konta prepaid (1111) <sup>1)</sup>	Bezpłatne	Bezpłatne
Połączenie do Biura Numerów Cyfrowego Polsatu (2913) <sup>2)</sup>	0,29 zł	0,24 zł
Połączenie z numerem służb ustawowo powołanych do niesienia pomocy i numerem 112 na terenie Rzeczypospolitej Polskiej <sup>6)</sup>	Bezpłatne	Bezpłatne
Szczegółowy wykaz wykonanych Usług <sup>3)</sup>	9,90 zł	8,05 zł
Szczegółowy wykaz wykonanych Usług dostępny w ICOK <sup>4)</sup>	Bezpłatne	Bezpłatne
Przekierowanie połączenia <sup>2)</sup>	Opłata jak za połączenie głosowe na numer przekierowywany	
Połączenie konferencyjne <sup>5)</sup>	Opłata jak za połączenie głosowe na każdy numer wywołany	
Prezentacja numeru (CLIP)	Bezpłatne	Bezpłatne
Blokada prezentacji numeru (CLIR)	Bezpłatne	Bezpłatne
Blokada prezentacji numeru (CLIR) przez ICOK <sup>4)</sup>	Bezpłatne	Bezpłatne
Blokada numerów 0-700	Bezpłatne	Bezpłatne
Blokada numerów 0-800	Bezpłatne	Bezpłatne
Przeniesienie numeru z sieci Cyfrowego Polsatu	Bezpłatne <sup>9)</sup>	Bezpłatne <sup>9)</sup>
Zmiana numeru telefonu	51,00 zł	41,46 zł
Srebrny numer telefonu <sup>8)</sup>	122,00 zł	99,19 zł
Złoty numer telefonu <sup>8)</sup>	250,00 zł	203,25 zł

<sup>1)</sup> Usługa Poczty Głosowej jest dostępna pod numerem 3333 z numeru MSISDN w sieci Cyfrowego Polsatu i pozwala na nagranie wiadomości o długości do 30 sekund, kiedy Abonent nie odbiera telefonu, ma wyłączony telefon albo jest poza zasięgiem sieci. W takich przypadkach dzwoniący zostanie przekierowany na numer Poczty Głosowej. Cyfrowy Polsat zastrzega sobie prawo dezaktywacji usługi Poczty Głosowej bez powiadomienia Abonenta w przypadku gdy nie jest ona używana przez co najmniej 90 dni. Ponowna aktywacja jest bezpłatna pod numerem 2222 (połączenie z numerem płatne zgodnie z Cennikiem).

<sup>2)</sup> Opłata za każdą minutę połączenia, naliczanie sekundowe.

<sup>3)</sup> Szczegółowy wykaz połączeń oraz usług wykonanych przez Abonenta, którego otrzymanie w formie papierowej wymaga złożenia zamówienia w Centrum Obsługi Klienta. Usługa ta jest usługą płatną i oznacza, że na wniosek Abonenta może zostać wysłany szczegółowy wykaz połączeń oraz usług za dowolny okres rozliczeniowy z ostatnich 12 Okresów rozliczeniowych wstecz, liczonych od dnia złożenia wniosku przez Abonenta.

<sup>4)</sup> ICOK = Internetowe Centrum Obsługi Klientów dostępne na stronie [www.icok.cyfrowypolsat.pl](http://www.icok.cyfrowypolsat.pl)

<sup>5)</sup> Opłata za połączenie z każdym numerem wywołany w połączeniu konferencyjnym naliczana jest oddzielnie zgodnie z Cennikiem. W jednym połączeniu konferencyjnym może uczestniczyć maksymalnie 5 numerów MSISDN.

<sup>6)</sup> Numery służb ustawowo powołanych do niesienia pomocy to: 112, 997, 998, 999, 984, 985, 986, 991, 992, 993, 994.

<sup>7)</sup> Połączenie zostanie automatycznie przerwane po 5 minutach.

<sup>8)</sup> Informacje na temat złotych i srebrnych numerów można uzyskać w Centrum Obsługi Klienta i w Autoryzowanych Punktach Sprzedaży. Numery złote i srebrne wybierane są przez Abonenta z oznaczonych list przygotowanych przez Cyfrowy Polsat.

<sup>9)</sup> Nie dotyczy Abonentów Cyfrowego Polsatu rozwiązujących z Cyfrowym Polsatem umowę o świadczenie usług telekomunikacyjnych przed upływem okresu wypowiedzenia określonego w umowie o świadczenie usług telekomunikacyjnych. W takim przypadku Cyfrowy Polsat zastrzega sobie prawo do obciążenia Abonenta opłatą w wysokości nieprzekraczającej opłaty abonentowej za okres wypowiedzenia, powiększonej o roszczenie związane z ulgą przyznaną Abonentowi obliczoną proporcjonalnie do czasu pozostającego do zakończenia trwania umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych.

Pozostałe usługi	Cena z VAT	Cena bez VAT
Wymiana karty SIM <sup>1)</sup>	25,00 zł	20,33 zł
Zmiana Abonenta	29,00 zł	23,58 zł
Wysyłka duplikatu faktury lub kopii innych dokumentów	9,90 zł	8,05 zł
Zdjęcie blokady SIM-lock <sup>2)</sup>	500,00 zł	406,50 zł
Opłata za wznowienie świadczenia usług <sup>3)</sup>	61,00 zł	49,59 zł

<sup>1)</sup> W przypadku utraty bądź uszkodzenia karty SIM. Gdy karta SIM jest wadliwa z przyczyn niezależnych od Abonenta, opłata nie jest pobierana.

<sup>2)</sup> Zdjęcie blokady SIM-lock możliwe u wybranych Autoryzowanych Punktach Sprzedaży bądź za pośrednictwem Centrum Obsługi Klienta. Dotyczy urządzeń, dla których istnieje taka możliwość techniczna.

<sup>3)</sup> Wznowienie świadczenia usług o którym mowa w par. 13 Regulaminu Świadczenia Usług Telekomunikacyjnych Przez Cyfrowy Polsat S. A.

#### Opłaty za połączenia na numery specjalne:

Połączenia ze skróconymi numerami specjalnymi	Cena z VAT	Cena bez VAT
Połączenia z numerami: 19511; 19512; 19515; 19150; 19339; 19410; 19414; 19415; 19419; 19421; 19424; 19430; 19449; 19450; 19452; 19459; 19460; 19490; 19492 <sup>2)</sup>	0,59 zł	0,48 zł
Zakres numerów od 19190 do 19199 <sup>2)</sup>	0,59 zł	0,48 zł
Zakres numerów od 19280 do 19283 <sup>2)</sup>	0,59 zł	0,48 zł
Zakres numerów od 19285 do 19288 <sup>2)</sup>	0,59 zł	0,48 zł
Zakres numerów do 19330 do 19334 <sup>2)</sup>	0,59 zł	0,48 zł
Zakres numerów od 19393 do 19395 <sup>2)</sup>	0,59 zł	0,48 zł
Zakres numerów od 19431 do 19436 <sup>2)</sup>	0,59 zł	0,48 zł
Zakres numerów od 19441 do 19447 <sup>2)</sup>	0,59 zł	0,48 zł
Zakres numerów od 19454 do 19456 <sup>2)</sup>	0,59 zł	0,48 zł
Zakres numerów od 19464 do 19466 <sup>2)</sup>	0,59 zł	0,48 zł
Zakres numerów od 19471 do 19488 <sup>2)</sup>	0,59 zł	0,48 zł
Zakres numerów od 19494 do 19496 <sup>2)</sup>	0,59 zł	0,48 zł
Zakres numerów od 19520 do 19529 <sup>2)</sup>	0,59 zł	0,48 zł
Zakres numerów od 19572 do 19574 <sup>2)</sup>	0,59 zł	0,48 zł
Połączenia z numerami <sup>1)</sup> : 19221; 19228; 19229; 19310; 19311; 19313; 19316; 19423; 118112; 118800; 118913; 19491; 19493; 118000; 118712; 118811; 118888; 118912	2,50 zł	2,03 zł
Zakres skróconych numerów specjalnych <sup>1)</sup> : 19225 - 19227	2,50 zł	2,03 zł

<sup>1)</sup> Opłaty za połączenia na numery specjalne są naliczane za każde rozpoczęte 60 sekund połączenia.

<sup>2)</sup> Opłata za minutę połączenia, naliczanie sekundowe.

#### Opłaty za połączenia głosowe na numery specjalne płatne za minutę połączenia <sup>1)</sup>

Połączenia z numerami specjalnymi (płatnymi za minutę połączenia)	Cena z VAT	Cena bez VAT
Zakres numerów od *7000 do *7099 / od *70000 do *70999	0,61 zł	0,50 zł
Zakres numerów od *7100 do *7199 / od *71000 do *71999	1,22 zł	0,99 zł
Zakres numerów od *7200 do *7299 / od *72000 do *72999	2,44 zł	1,98 zł
Zakres numerów od *7300 do *7399 / od *73000 do *73999	3,66 zł	2,98 zł
Zakres numerów od *7400 do *7499 / od *74000 do *74999	4,88 zł	3,97 zł
Zakres numerów od *7500 do *7599 / od *75000 do *75999	6,10 zł	4,96 zł
Zakres numerów od *7600 do *7699 / od *76000 do *76999	7,32 zł	5,95 zł
Zakres numerów od *7700 do *7799 / od *77000 do *77999	8,54 zł	6,94 zł
Zakres numerów od *7800 do *7899 / od *78000 do *78999	9,76 zł	7,93 zł
Zakres numerów od *7900 do *7999 / od *79000 do *79999	10,98 zł	8,93 zł

<sup>1)</sup> Opłaty za połączenia z numerami specjalnymi są naliczane za każde rozpoczęte 60 sekund połączenia.

#### Opłaty dodatkowe za połączenia głosowe na dodatkowe numery specjalne płatne za minutę połączenia <sup>1) 2)</sup>

Połączenia głosowe z numerami specjalnymi (płatne za minutę)	Cena z VAT	Cena bez VAT
Zakres numerów od 703 100 000 do 703 199 999, od 700 100 000 do 700 199 999, od 701 100 000 do 701 199 999	0,94 zł	0,76 zł
Zakres numerów od 703 200 000 do 703 299 999, od 700 200 000 do 700 299 999, od 701 200 000 do 701 299 999	1,87 zł	1,52 zł
Zakres numerów od 703 300 000 do 703 399 999, od 700 300 000 do 700 399 999, od 701 300 000 do 701 399 999	2,65 zł	2,15 zł
Zakres numerów od 703 400 000 do 703 499 999, od 700 400 000 do 700 499 999, od 701 400 000 do 701 499 999	3,15 zł	2,56 zł
Zakres numerów od 703 500 000 do 703 599 999, od 700 500 000 do 700 599 999, od 701 500 000 do 701 599 999	4,25 zł	3,46 zł
Zakres numerów od 703 600 000 do 703 699 999, od 700 600 000 do 700 699 999, od 701 600 000 do 701 699 999	4,81 zł	3,91 zł
Zakres numerów od 703 700 000 do 703 799 999, od 700 700 000 do 700 799 999, od 701 700 000 do 701 799 999	5,47 zł	4,45 zł
Zakres numerów od 703 800 000 do 703 899 999, od 700 800 000 do 700 899 999, od 701 800 000 do 701 899 999	8,22 zł	6,68 zł

<sup>1)</sup> Oprócz opłaty specjalnej pobierana jest opłata za połączenie głosowe zgodnie z niniejszym Cennikiem. Opłaty za połączenia na numery specjalne są naliczane za każde rozpoczęte 60 sekund połączenia.

<sup>2)</sup> Z dniem 1 grudnia 2008 r. w związku ze zmianą Planu Numeracji Krajowej usługi świadczone na numeracji z zakresu 300 są świadczone na numeracji z zakresu 703.

#### Opłaty za wysłanie SMS lub MMS na numery specjalne

Zakres numerów specjalnych SMS/MMS <sup>1)</sup>	Cena z VAT	Cena bez VAT
Zakres numerów od 81000 do 81099	0,12 zł	0,10 zł
Zakres numerów od 81500 do 81599	0,18 zł	0,15 zł
Zakres numerów od 82000 do 82099	0,24 zł	0,20 zł
Zakres numerów od 82500 do 82599	0,30 zł	0,24 zł
Zakres numerów od 83000 do 83099	0,37 zł	0,30 zł
Zakres numerów od 83500 do 83599	0,43 zł	0,35 zł
Zakres numerów od 84000 do 84099	0,49 zł	0,40 zł
Zakres numerów od 84500 do 84599	0,55 zł	0,45 zł
Zakres numerów od 7000 do 7099 / od 70000 do 70999 / od 85000 do 85099 / od 90000 do 90099 / od 900000 do 900999	0,61 zł	0,50 zł
Zakres numerów od 7100 do 7199 / od 71000 do 71999 / od 90100 do 90199 / od 901000 do 901999	1,22 zł	0,99 zł
Zakres numerów od 7200 do 7299 / od 72000 do 72999 / od 90200 do 90299 / od 902000 do 902999	2,44 zł	1,98 zł
Zakres numerów od 7300 do 7399 / od 73000 do 73999 / od 90300 do 90399 / od 903000 do 903999	3,66 zł	2,98 zł

Zakres numerów od 7400 do 7499 / od 74000 do 74999 / od 90400 do 90499 / od 904000 do 904999	4,88 zł	3,97 zł
Zakres numerów od 7500 do 7599 / od 75000 do 75999 / od 90500 do 90599 / od 905000 do 905999	6,10 zł	4,96 zł
Zakres numerów od 7600 do 7699 / od 76000 do 76999 / od 90600 do 90699 / od 906000 do 906999	7,32 zł	5,95 zł
Zakres numerów od 7700 do 7799 / od 77000 do 77999 / od 90700 do 90799 / od 907000 do 907999	8,54 zł	6,94 zł
Zakres numerów od 7800 do 7899 / od 78000 do 78999 / od 90800 do 90899 / od 908000 do 908999	9,76 zł	7,94 zł
Zakres numerów od 7900 do 7999 / od 79000 do 79999 / od 90900 do 90999 / od 909000 do 909999	10,98 zł	8,93 zł
Zakres numerów od 91000 do 91099 / od 910000 do 910999	12,20 zł	9,92zł
Zakres numerów od 91100 do 91199 / od 911000 do 911999	13,42 zł	10,91zł
Zakres numerów od 91200 do 91299 / od 912000 do 912999	14,64 zł	11,90zł
Zakres numerów od 91300 do 91399 / od 913000 do 913999	15,86 zł	12,89zł
Zakres numerów od 91400 do 91499 / od 914000 do 914999	17,08 zł	13,88zł
Zakres numerów od 91500 do 91599 / od 915000 do 915999	18,30 zł	14,88zł
Zakres numerów od 91600 do 91699 / od 916000 do 916999	19,52 zł	15,87zł
Zakres numerów od 91700 do 91799 / od 917000 do 917999	20,74 zł	16,86zł
Zakres numerów od 91800 do 91899 / od 918000 do 918999	21,96 zł	17,85zł
Zakres numerów od 91900 do 91999 / od 919000 do 919999	23,18 zł	18,85zł
Zakres numerów od 92000 do 92099 / od 920000 do 920999	24,40 zł	19,84zł
Zakres numerów od 92500 do 92599 / od 925000 do 925999	30,50 zł	24,80zł

<sup>1)</sup> Opłaty za wysłanie wiadomości MMS są naliczane za każde przesłane 100kB

<sup>2)</sup> Wysłanie SMS-a specjalnego lub MMS-a specjalnego - dotyczy wysłania wiadomości na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

### Opłaty za otrzymanie wiadomości SMS lub MMS z numerów specjalnych

Wyróżniane są 2 opłaty:

- Opłata za otrzymanie wiadomości z numeru specjalnego – zgodnie z poniższą tabelą.
- Opłata za wysłanie wiadomości na numer specjalny zgodna z opłatą za wysłanie wiadomości SMS albo MMS opisanej w niniejszym Cenniku.

Zakres numerów specjalnych SMS/MMS	Cena z VAT	Cena bez VAT
od 51000 do 51099	0,12 zł	0,10 zł
od 52000 do 52099	0,24 zł	0,20 zł
od 53000 do 53099	0,37 zł	0,30 zł
od 54000 do 54099	0,49 zł	0,40 zł
od 55000 do 55099	0,61 zł	0,50 zł
od 56000 do 56099	0,73 zł	0,59 zł
od 57000 do 57099	0,86 zł	0,70 zł
od 58000 do 58099	0,98 zł	0,80 zł
od 59000 do 59099	1,10 zł	0,90 zł
od 60100 do 60199	1,22 zł	0,99 zł
od 60200 do 60299	2,44 zł	1,98 zł
od 60300 do 60399	3,66 zł	2,98 zł
od 60400 do 60499	4,88 zł	3,97 zł
od 60500 do 60599	6,10 zł	4,96 zł
od 60600 do 60699	7,32 zł	5,95 zł
od 60700 do 60799	8,54 zł	6,94 zł
od 60800 do 60899	9,76 zł	7,93 zł
od 60900 do 60999	10,98 zł	8,93 zł
od 61000 do 61099	12,20 zł	9,92 zł
od 61100 do 61199	13,42 zł	10,91 zł
od 61200 do 61299	14,64 zł	11,90 zł
od 61300 do 61399	15,86 zł	12,89 zł
od 61400 do 61499	17,08 zł	13,89 zł
od 61500 do 61599	18,30 zł	14,88 zł
od 61600 do 61699	19,52 zł	15,87 zł
od 61700 do 61799	20,74 zł	16,86 zł
od 61800 do 61899	21,96 zł	17,85 zł
od 61900 do 61999	23,18 zł	18,85 zł
od 62000 do 62099	24,40 zł	19,84 zł
od 62100 do 62199	25,62 zł	20,83 zł
od 62200 do 62299	26,84 zł	21,82 zł
od 62300 do 62399	28,06 zł	22,81 zł
od 62400 do 62499	29,28 zł	23,80 zł
od 62500 do 62599	30,50 zł	24,80 zł

### Opłata specjalna WAP

#### Opłata

Opłata specjalna WAP może być pobierana za korzystanie z serwisów internetowych, serwisów WAP lub usług. Przed pobraniem opłaty specjalnej WAP jej wysokość jest prezentowana na wyświetlaczu telefonu, a użytkownik ma możliwość rezygnacji z transakcji. Oprócz opłaty specjalnej WAP jest pobierana opłata za transmisję danych zgodnie z taryfą planem taryfowym użytkownika.

### Opłaty za połączenia międzynarodowe <sup>1)</sup>:

Strefa	A	B	C	D
Opłata za minutę połączenia brutto	1,00 zł	2,00 zł	4,00 zł	7,00 zł
Opłata za minutę połączenia netto	0,81 zł	1,63 zł	3,25 zł	5,69 zł

<sup>1)</sup> naliczanie sekundowe

Symbol strefy	Kierunek docelowy
A	Alaska, Algieria, Arabia Saudyjska, Argentyna, Azerbejdżan, Bahamy, Bangladesz, Bermudy, Brazylia, Brunei, Chiny, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Egipt, Finlandia, Francja, Grecja, Gruzja, Guam, Hawaje, Hong Kong, Indie, Irak, Jamajka, Japonia, Jordania, Kambodża, Kanada, Kazachstan, Kirgizja, Korea (Republika Korei), Kostaryka, Kuwejt, Laos, Luxemburg, Łotwa, Makau, Malezja, Meksyk, Mołdawia, Niemcy, Panama, Portugalia, Puerto Rico, RPA, Saipan, San Marino, Seszele, Singapur, Słowacja, Syria, Szwecja, Tajlandia, Tajwan, Trynidad i Tobago, Turcja, Ukraina, USA, Uzbekistan, Węgry, Wietnam, Wyspy Dziewicze (USA), Wyspy Owcze, Zjednoczone Emiraty Arabskie
B	Afganistan, Albania, Andora, Angola, Anguilla, Antigua i Barbuda, Armenia, Aruba, Austria, Bahrajn, Barbados, Belgia, Belize, Benin, Białoruś, Birma (Myanmar), Boliwia, Botswana, Bośnia i Hercegowina, Brytyjskie Wyspy Dziewicze, Bułgaria, Burkina Faso, Burundi, Butan, Chile, Czad, Czarnogóra, Dominika, Dominikana, Dżibuti, Ekwador, Erytrea, Estonia, Etiopia, Falklandy, Fidżi, Filipiny, Gabon, Gambia, Ghana, Gibraltar, Grenada, Grenlandia, Gujana, Gujana Francuska, Gwadelupa, Gwatemala, Gwinea, Gwinea Równikowa, Haiti, Hiszpania, Honduras, Indonezja, Iran, Irlandia, Izrael, Jemen, Kajmany, Kamerun, Katar, Kenia, Kolumbia, Komory, Kongo, Korea (Demokratyczna Republika Korei), Królestwo Suazi, Lesoto, Liban, Liberia, Libia, Liechtenstein, Litwa, Macedonia, Malawi, Malediwy, Mali, Malta, Maroko, Martynika, Mauretania, Mauritius, Mikronezja, Monako, Mongolia, Montserrat, Mozambik, Namibia, Nepal, Nigeria, Nikaragua, Norwegia, Nowa Kaledonia, Nowa Zelandia, Oman, Pakistan, Palestyna, Paragwaj, Peru, Polinezja Francuska, Republika Palau, Republika Środkowej Afryki, Reunion, Rumunia, Rwanda, Saint Kitts & Nevis, Salwador, Samoa, Samoa Amerykańskie, Senegal, Serbia, Sierra Leone, Słowenia, Sri Lanka, Sudan, Surinam, Tadżykistan, Tanzania, Togo, Tongo, Tunezja, Turkmenistan, Uganda, Urugwaj, Wallis i Futuna, Wenezuela, Wielka Brytania, Włochy, Wybrzeże Kości Słoniowej, Wyspa Św. Łucji, Wyspa Św. Wincenta i Grenadine, Wyspy Marshalla, Wyspy Św. Piotra i Mikelona, Wyspy Turks i Coicos, Zambia, Zielony przylądek, Zimbabwe
C	Antarktyka, Diego Garcia, Gwinea-Bissau, Islandia, Kiribati, Kuba, Nauru, Niue, Papua Nowa Gwinea, Somalia, Szwajcaria, Terytorium Wyspy Norfolk, Timor Wschodni, Tokelau, Tuvalu, Vanuatu, Wyspa Św. Heleny, Wyspy Cooka, Wyspy Solomona, Wyspy Świętego Tomasza i Książęca, Wyspy Wniebowstąpienia
D	Antyle Holenderskie, Australia, Holandia, Kongo (Demokratyczna Republika Kongo), Madagaskar, Niger, Rosja (Federacja Rosyjska)

### Opłaty za połączenia międzynarodowe <sup>1)</sup>:

Połączenia do sieci satelitarnych i sieci na statkach i promach	Thuraya, Innarsat, Iridium, MCP Mobile
Opłata za minutę połączenia z VAT	20,00
Opłata za minutę połączenia bez VAT	16,26

<sup>1)</sup> Naliczanie sekundowe.

Cennik ważny jest od 1 stycznia 2011 r.

Podatek VAT od usług telekomunikacyjnych wynosi 23%. Podatek VAT jest naliczany oddzielnie od każdej z pozycji faktury. Opłaty za każde połączenie są zaokrąglane do pełnego grosza w górę. Minimalna opłata za połączenie płatne bez względu na długość jego trwania wynosi 1 grosz netto. Opłaty za Usługi wskazane w Cenniku jako "bezpłatne" są uiszczane w ramach Opłaty abonamentowej.

### Informacje dodatkowe:

W danym Okresie rozliczeniowym można tylko raz dokonać: aktywacji, dezaktywacji Usług albo zmiany ustawień w taryfie lub wybranych usługach. Szczegółowe informacje dotyczące zasad korzystania z Usług są dostępne na stronie [www.cyfrowypolsat.pl](http://www.cyfrowypolsat.pl).

#### Kaucja

W uzasadnionych przypadkach Cyfrowy Polsat może uzależnić zawarcie Umowy, rozszerzenie zakresu Usług lub dalsze świadczenie Usług od zabezpieczenia należytego wykonania Umowy przez Abonenta w szczególności poprzez wpłacenie bądź podwyższenie kaucji. Kaucja nie ma charakteru zaliczki ani przedpłaty z tytułu jakichkolwiek należności wobec Cyfrowego Polsatu. Cyfrowy Polsat ma prawo żądać w momencie podpisania umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych przez Cyfrowy Polsat S.A. oraz w trakcie jej trwania kaucji w wysokości nieprzekraczającej jednorazowo kwoty 7 600 zł dla każdej karty SIM. Kaucja nie podlega podatkowi VAT.

#### Minuty wliczone w Opłatę abonamentową

Minuty dostępne w ramach Opłaty abonamentowej mogą być wykorzystywane na połączenia głosowe do wszystkich krajowych sieci komórkowych i stacjonarnych zgodnie z niniejszym Cennikiem albo na połączenia z następującymi numerami: 1111 (doładowanie konta prepaid), 3333 i 699003333 (Poczta Głosowa), 2222 (połączenie z Centrum Obsługi Klienta) i w ramach połączeń konferencyjnych na zasadach określonych w Cenniku albo wymienne na wiadomości SMS w ramach Usług krajowych, w taki sposób, że w ramach jednej minuty dostępnej w Opłacie abonamentowej Abonent może wysłać 3 wiadomości SMS.

Minuty przyznane w bieżącym Okresie rozliczeniowym w ramach Opłaty abonamentowej, niewykorzystane w tym Okresie rozliczeniowym mogą być dodatkowo wykorzystane przez 6 kolejnych pełnych Okresów rozliczeniowych w pierwszej kolejności przed minutami przyznanymi w ramach Opłaty abonamentowej w każdym z tych 6 kolejnych pełnych Okresów rozliczeniowych. Po zakończeniu tego okresu minuty nie przechodzą na kolejne Okresy rozliczeniowe i nie mogą być wykorzystane. Niewykorzystanie minut wliczonych w Opłacie abonamentowej nie powoduje obniżki Opłaty abonamentowej za dany Okres rozliczeniowy. Liczba minut w Opłacie abonamentowej do wykorzystania w danym Okresie rozliczeniowym liczona jest proporcjonalnie do liczby dni obowiązywania taryfy w tym Okresie rozliczeniowym.

#### Okres rozliczeniowy

Miesiąc, za który dokonywane są rozliczenia płat, rozpoczynający się i kończący się w dniach wskazanych przez Cyfrowy Polsat na Rachunku lub w przypadku braku takiego wskazania, w Umowie lub regulaminie promocji. Pierwszy okres rozliczeniowy może być dłuższy niż miesiąc, nie dłuższy jednak niż dwa miesiące.

#### Opłata abonamentowa

Stała opłata ponoszona przez Abonenta z tytułu dostępu do sieci Cyfrowego Polsatu, możliwości korzystania z usług Cyfrowego Polsatu przypisanych do danej Opłaty abonamentowej oraz obsługi serwisowej, z wyłączeniem usług serwisowych dodatkowo płatnych oraz obsługi nieuzasadnionych wezwań.

#### Poczta Głosowa

Usługa Poczty Głosowej jest dostępna pod numerem 3333 z numeru MSISDN w sieci Cyfrowego Polsatu i pozwala na nagranie wiadomości o długości do 30 sekund, kiedy Abonent nie odbiera telefonu, ma wyłączony telefon albo jest poza zasięgiem sieci. W takich przypadkach dzwoniący zostanie przekierowany na numer Poczty Głosowej Cyfrowy Polsat zastrzega sobie prawo dezaktywacji usługi Poczty Głosowej bez powiadomienia Abonenta w przypadku gdy nie jest ona używana przez co najmniej 90 dni. Ponowna aktywacja jest bezpłatna pod numerem 2222 (połączenie z numerem płatne zgodnie z Cennikiem).

#### Połączenia

Połączenia z numerami niewymienionymi w niniejszym Cenniku mogą być zablokowane.

#### Szczegółowy wykaz wykonanych Usług

Szczegółowy wykaz połączeń oraz usług wykonanych przez Abonenta, którego otrzymanie w formie papierowej wymaga złożenia pisemnego wniosku w Centrum Obsługi Klienta. Usługa ta jest usługą płatną i oznacza, że na wniosek Abonenta może zostać wysłany rachunek szczegółowy za dowolny okres rozliczeniowy z ostatnich 12 miesięcy wstecz, liczonych od dnia złożenia wniosku przez Abonenta.

#### Treści udostępniane przez innych dostawców

Cyfrowy Polsat nie ponosi odpowiedzialności za treści udostępniane przez innych dostawców w ramach usług. Za zawartość merytoryczną serwisów i baz danych odpowiada dostawca usługi dostępnej pod danym numerem.

#### Usługa przeniesienia numeru między operatorami sieci komórkowych

pozwała na podpisanie umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych z nowym operatorem komórkowym i korzystanie z jego usług z zachowaniem dotychczasowego numeru przydzielonego z zakresu numeracyjnego właściwego dla dotychczasowego operatora.

#### Wiadomości SMS i MMS

Opłata za wiadomość SMS dotyczy wysłania jednego SMS-a do krajowych sieci komórkowych. Jeden SMS, zgodnie ze standardami ETSI (European Telecommunications Standards Institute) może zawierać nie więcej niż 160 znaków (lub 120 bajtów). W przypadku używania polskiej czcionki w treści SMS-a, pojedynczy SMS może zawierać więcej niż 160 znaków lub więcej niż 120 bajtów. Przypadku, gdy jeden SMS zawiera więcej niż 160 znaków lub 120 bajtów, tekst SMS-a jest dzielony na odpowiednią liczbę SMS-ów, z których każdy podlega odrębnej opłacie, zgodnie z niniejszym cennikiem. Ważność wiadomości SMS wynosi 48 godzin. Jeżeli wiadomość nie zostanie dostarczona do odbiorcy w tym czasie, zostaje ona automatycznie usunięta z systemu. Opłata naliczana jest bez względu na to, czy SMS dotarł do adresata (dotyczy wszystkich typów SMS). Maksymalna wielkość pojedynczej wiadomości MMS wynosi 300 kB. Ceny podane w poszczególnych tabelach są opłatami za każde rozpoczęte 100 kB. W przypadku wysłania MMS-a o wielkości powyżej 100 kB zostanie pobrana opłata stanowiąca odpowiednią wielokrotność opłaty cennikowej.

Za wysłanie wiadomości MMS jednocześnie do kilku adresatów, opłata zostanie naliczona tak, jak za wysłanie wiadomości MMS do każdego z adresatów osobno. Ważność wiadomości MMS wynosi 48 godzin. Jeżeli MMS nie zostanie dostarczony do odbiorcy w tym czasie, zostaje automatycznie usunięty z systemu. Opłata jest naliczana bez względu na to, czy MMS zostanie dostarczony do adresata (odnosi się do wszystkich typów MMS).

#### **Zasady zmiany oferty przedpłaconej (prepaid) na ofertę abonentową Cyfrowego Polsatu**

1. Użytkownik ma możliwość zmiany oferty przedpłaconej (prepaid) na ofertę abonentową po podpisaniu Umowy.
2. Z chwilą dokonania zmiany oferty przedpłaconej na ofertę abonentową Użytkownik staje się Abonentem i zachowuje dotychczasowy Numer MSISDN (numer telefonu).
3. Zmiana oferty przedpłaconej (prepaid) na ofertę abonentową następuje bez pobierania dodatkowej opłaty.

#### **Zasady zmiany oferty abonentowej na ofertę przedpłaconą (prepaid) Cyfrowego Polsatu**

Zmiana oferty abonentowej na ofertę przedpłaconą (prepaid) nie jest możliwa (chyba, że odrębne warunki świadczenia Usług stanowią inaczej).

#### **Zawieszenie świadczenia Usług:**

W przypadkach opisanych w par. 13 ust. 1 Regulaminu świadczenia usług, w szczególności gdy Klient opóźnia się z zapłatą całości lub części jakiegokolwiek należności na rzecz Cyfrowego Polsatu, pomimo wysłania przez Cyfrowy Polsat informacji SMS o opóźnieniu lub przekazaniu jej w inny sposób, stosuje Adapter bez pisemnej zgody Cyfrowego Polsatu, podejmuje działania powodujące zakłócenia pracy infrastruktury telekomunikacyjnej lub teleinformatycznej Cyfrowego Polsatu, przedsiębiorców telekomunikacyjnych współpracujących z Cyfrowym Polsatem lub sieci internet; podejmuje działania utrudniające lub uniemożliwiające świadczenie lub korzystanie z Usług przez innych użytkowników Sieci Cyfrowego Polsatu lub innych sieci, Cyfrowy Polsat ma prawo zawieszenia świadczenia Usług w całości lub w części. Wznowienie świadczenia Usług następuje po ustaniu przyczyn zawieszenia, nie wcześniej niż po uiszczeniu przez Klienta wymagalnych należności wobec Cyfrowego Polsatu. W przypadku zawieszenia świadczenia Usług opisanego powyżej Cyfrowy Polsat może uzależnić wznowienie świadczenia Usług od pisemnego wniosku Klienta lub uiszczenia przez Abonenta określonej w Cenniku jednorazowej opłaty za wznowienie świadczenia Usług.

#### **Zmiana Abonenta**

Abonent po uregulowaniu wszystkich zobowiązań wobec Cyfrowego Polsatu oraz po uzyskaniu zgody Cyfrowego Polsatu może dokonać przeniesienia praw i obowiązków z Umowy na rzecz osoby trzeciej (tzw. cesja).

#### **Złote i srebrne numery**

Informacje na temat złotych i srebrnych numerów można uzyskać w Centrum Obsługi Klienta i w Autoryzowanych Punktach Sprzedaży. Numery złote i srebrne wybierane są przez Abonenta z oznaczonych list przygotowanych przez Cyfrowy Polsat.

#### **Urządzenia FCT**

Niedozwolone jest stosowanie kart SIM aktywowanych w taryfach z niniejszego cennika w urządzeniach realizujących funkcje zakończenia sieci stałej (Fixed Cellular Terminal, zwanych dalej „Urządzeniami FCT”) lub działających na podobnej zasadzie. W urządzeniach FCT lub działających na podobnej zasadzie Abonent może używać wyłącznie kart SIM aktywowanych na taryfach specjalnych przeznaczonych dla urządzeń typu FCT. Abonent nie ma również prawa za pomocą kart SIM, działających w sieci Cyfrowego Polsatu, kierować do sieci Cyfrowego Polsatu lub innych sieci telekomunikacyjnych ruchu z sieci innych operatorów. W przypadku wykrycia takiego użycia (nadużycia) Cyfrowy Polsat ma prawo rozwiązać Umowę o Świadczenie Usług Telekomunikacyjnych bez zachowania okresu wypowiedzenia